

Agatha Christie

THE POIROT
COLLECTION



34

IL MISTERO DELLA
CASSAPANCA
SPAGNOLA



Agatha Christie

POIROT

COLLECTION



POIROT INDAGA

È una festa piccola e intima e Poirot si diverte... quindi è scioccato nel sentire che un corpo è rimasto nascosto nella stanza tutta la notte. Un caso aperto e chiuso, pensa Japp.

3



L'EPOCA DI POIROT

Il glamour e l'audacia della scena dei party contemporanei; un'età dell'oro per maggiordomi e valletti; e il colpo di coda di quell'antico e mortale rituale, il duello.

8



UN CAST DI STELLE

Invitato a una festa esclusiva in una casa londinese, David Suchet si ritrova in compagnia di guest star che aggiungerebbero lustro a qualsiasi occasione, sociale o professionale.

14



LA REGINA DEL GIALLO

Tutto sembra andare bene nella vita di Agatha mentre intraprende un tour delle antiche meraviglie dell'Iraq in compagnia di Max, finché notizie preoccupanti dall'Inghilterra...

15

PUBBLICAZIONE EDITA DA

Malavasi Editore s.r.l. - Modena
Direttore responsabile: Nicola Malavasi

Malavasi Editore s.r.l. è iscritta al ROC al n° 7721.
IVA assolta dall'Editore ai sensi dell'art. 74, 1° comma, lettera C; D.P.R. 633/72.

© Malavasi Editore s.r.l. - Modena.

Servizio Clienti e Servizio Arretrati

Per tutte le informazioni relative alla pubblicazione rivolgersi a:

Malavasi Editore s.r.l.

Strada Contrada 309 - 41126 Modena
Tel. 059 354064 - Fax 059 2921936
email: clienti@malavasi.biz

Immagini:

Tutte le immagini se non diversamente specificato.

© 2006 Agatha Christie Limited

Poirot TV series
© Agatha Christie Limited.
All rights reserved.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o memorizzata in sistemi di archivio o trasmessa in forma o mezzo elettronico, meccanico, attraverso registrazioni o altri sistemi noti e futuri.



Felice di aver partecipato a una festa, Poirot rimane scioccato quando in seguito impara che, nella stessa stanza in cui ha trascorso la serata, viene trovato un cadavere. Inoltre Japp lo vuole come testimone.



Il mistero della cassapanca spagnola

Temendo che la vita della sua amica, Marguerite Clayton, possa essere in pericolo, Lady Chatterton chiede l'aiuto di Poirot

Poirot e il capitano Hastings si stanno godendo una serata all'opera. Durante l'intervallo, Poirot confessa a Hastings che gli piace la trama dell'opera Rigoletto perché un assassino "trascura lo studio dello psicologia" con risultati catastrofici.

Mentre i buoni amici stanno chiacchierando, vengono avvicinati da una donna che li ha osservati dall'altra parte del teatro. Poirot la ricorda: è Lady Chatterton, una delle sospettate nel caso dei diamanti Chalfont. "È stato così emozionante", ricorda, e

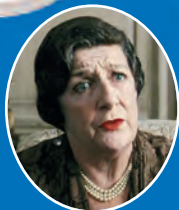
aggiunge che Poirot "è stato magnifico". A questo, il detective risponde semplicemente: "Oh, merci". Rotto il ghiaccio, Lady Chatterton gli confessa che qualcosa la preoccupa: teme che una delle sue amiche più care, Marguerite Clayton, possa essere in grave

pericolo. Quella sera anche Marguerite è a teatro e Lady Chatterton la indica a Poirot. La signora Clayton sta parlando con un uomo, il maggiore Rich, che è, a detta di Lady Chatterton, "solo un amico". Incuriosito, il detective promette di aiutarla.

La mattina seguente, Lady Chatterton dà il benvenuto a Poirot e Hastings che sono andati a trovarla a casa. Spiega come, circa 10 anni prima, due ammiratori di Marguerite si batterono a duello per lei. In effetti, dice Lady Chatterton, la bella Marguerite avrebbe potuto sposare chiunque avesse voluto. Davanti al tè,

"Credo che Edward Clayton voglia uccidere sua moglie."

LADY CHATTERTON A POIROT



LADY CHATTERTON
(Antonia Pemberton)

Perché la vecchia conoscenza di Poirot è così ansiosa di "sviolarlo"? Il suo affetto per lui nasconde qualcos'altro?



MARGUERITE CLAYTON
(Caroline Langrishe)

Perché la moglie di Edward sembra colpevole quando il marito rientra? E qual è il suo vero legame con il maggiore Rich?



COLONNELLO CURTISS
(John McEnery)

Di cosa discutevano Curtiss e Clayton poco prima della sua morte? Perché è ostile nei confronti del maggiore Rich?



MAGGIORE RICH
(Pip Torrens)

Quali sono i veri sentimenti del Maggiore per Marguerite? Quanto lontano potrebbe spingersi per stare con lei? Fino all'omicidio?



BURGOYNE
(Peter Copley)

Il maggiordomo del maggiore potrebbe essere stato l'ultimo a vedere Edward Clayton vivo. Sa qualcosa di importante sull'omicidio?



EDWARD CLAYTON
(Malcolm Sinclair)

Edward potrebbe essersi suicidato? Si era comportato in modo strano e aveva comprato uno strano coltello.



“Continuo a fare un passo indietro e a dire è ‘pura follia’... Lo farò. Lo farò!”

EDWARD CLAYTON A CURTISS

Poirot e Hastings scoprono di più sull'uomo che Marguerite ha scelto di sposare. Lady Chatterton li informa del carattere violento di Edward Clayton: Recentemente “il suo comportamento è diventato molto strano”, spiega. “È silenzioso. È... distaccato.” Sospetta che Edward Clayton stia pianificando di uccidere sua moglie!

Nel frattempo, in un'altra parte di Londra, Edward Clayton entra in un negozio di ferramenta. Parlando a bassa voce con l'assistente, chiede un consiglio: “Sto cercando una cosa ma non saprei... come descrivergliela. È un particolare coltello...”

A casa, Marguerite Clayton, sentendo il marito rientrare, nasconde una lettera che sta scrivendo. Edward

Clayton e Curtiss discutono di un misterioso piano a bassa voce. In poche ore Clayton viene trovato morto

le dice che quella sera non potrà accompagnarla alla festa del maggiore Rich perché deve “andare a Edimburgo” per affari. “Sono sicuro che ti divertirai senza di me”, dice, affermando “non vedo perché devi restare qui da sola”. Ma Edward sembra teso e infelice. Marguerite gli chiede se ha informato il maggiore Rich della sua decisione, Edward risponde che lo farà quel pomeriggio.

PAROLE SOSPETTE

Più tardi, lo stesso giorno, Edward incontra un certo Colonnello Curtiss. “Non so se riuscirò ad andare fino in fondo...” dice. Curtiss risponde “Lo vuoi sapere oppure no?”, ed Edward giura di voler portare a termine qualunque cosa di cui abbiano discusso.

A casa del maggiore Rich, Clayton viene ricevuto dal maggiordomo Burgoyne che lo informa che il maggiore è uscito ma tornerà a breve. Edward lo aspetterà, o forse lascerà un biglietto in salotto. Entra nella stanza e si chiude la porta alle spalle.

Il maggiore Rich, nel frattempo, è al circolo militare. Il colonnello Curtiss sta parlando con lui e asserisce che la signora Clayton è una sua “carissima amica” e ha sentito delle strane insinuazioni su di lei. E così avvisa Rich che Marguerite trova le sue attenzioni offensive, e aggiunge “se continuerà, sarò obbligato a porvi fine personalmente. Ho reso l'idea?”

Dopo questo scambio, il maggiore Rich torna a casa. Burgoyne lo informa che Edward Clayton lo sta aspettando in salotto. Quando Rich entra nella stanza, però, non c'è traccia di nessuno, ma il maggiordomo dice di non aver sentito Edward andarsene.

LA FESTA

Nell'appartamento di Poirot, Hastings programma di consultare gli archivi dei vecchi casi di Poirot per vedere se trova qualche informazione su Edward Clayton, mentre Poirot gli comunica che sta andando a una festa con Lady Chatterton. Spera di incontrarvi il “sinistro” Clayton.

Quando Poirot e Lady Chatterton arrivano a Belgravia, a casa del maggiore Rich, la festa è già in pieno svolgimento. Tra le tante coppie che ballano, Poirot osserva Marguerite mentre chiacchiera con il maggiore

“In realtà, sono venuto per interrogarla. Come testimone.”

CHIEF INSPECTOR JAPP A POIROT



Capirà? Qual era la lettera che Marguerite stava scrivendo quando suo marito è tornato a casa inaspettatamente? Perché gliel'ha nascosto? E perché Edward stesso era così imbarazzato con sua moglie?

Via per affari Edward Clayton era davvero diretto a Edimburgo per affari? Se sì, perché è entrato in un negozio e ha chiesto “un particolare coltello”? Qual-

cun altro oltre al maggiore Rich avrebbe avuto l'opportunità di ucciderlo? Se sì, come e quando?

Alto rischio Lady Chatterton coinvolge Poirot nel caso dicendo che la sua amica, Marguerite, potrebbe essere in pericolo. Se è così, perché è stato ucciso il marito di Marguerite? Lady Chatterton sa di più sulla coppia di quanto dice a Poirot?



La bella Marguerite Clayton sembra essere al centro del mistero sull'omicidio del marito

Rich è nota che Edward Clayton non è presente. Lady Chatterton presenta il maggiore Rich al detective belga, che non rimane molto entusiasta quando il maggiore lo saluta dicendo "Ho sentito questo nome. È uno scrittore?" Rich dice a Poirot che Edward non è venuto alla festa e quando Lady Chatterton si scusa per l'assenza di Clayton, Poirot sembra contento di potersi rilassare e godere la serata.

Pur in questa condizione, tuttavia, Poirot continua a scrutare e analizzare i presenti, anche se forse non con la stessa attenzione con cui dovrebbe, e nota che il maggiore Rich è immerso in una conversazione con qualcuno



Alla festa del maggiore Rich, Poirot osserva che Marguerite e l'ospite potrebbero essere più che amici

che lui stesso non conosce. Lady Chatterton in seguito identifica l'uomo come il colonnello Curtiss, un vecchio amico di Marguerite.

Con il passare della serata, Poirot si ritrova in compagnia di Marguerite, del maggiore Rich e di Lady Chatterton. Quest'ultima racconta come il maggiore Rich abbia perso la moglie pochi mesi prima. Quando Marguerite dice che Edward è via per lavoro, Poirot gli chiede se la "abbandona" spesso. Rich interviene dicendo che Clayton la "tiene ben stretta". "Una stretta mortale, direi" è la risposta pungente di Lady Chatterton.

Più tardi, Poirot vede Marguerite conversare con Curtiss. Il detective studia anche il modo particolare in cui il maggiore Rich osserva la coppia. Quando Poirot e Curtiss finalmente si incontrano, il loro scambio è breve e stranamente imbarazzante.

Lady Chatterton chiede a Poirot come mai non stia ballando e alla fine lo convince a unirsi a lei. La serata volge quindi al termine.

IL GIORNO DOPO

La mattina dopo, mentre Poirot si lamenta dell'incapacità di Hastings di preparare il tè secondo gli standard elevati di Miss Lemon, l'Ispettore Capo Japp si presenta inaspettatamente. "In realtà", dice a Poirot, "sono venuto per interrogarla come testimone". Il maggiore Rich, rivela

MON AMI

CAPITANO HASTINGS



Hastings ha dei problemi. Non solo sta iniziando a disperare per la mancanza di modestia del suo vecchio amico, ma come se non bastasse, Miss Lemon è in vacanza e lo lascia a lottare in sua assenza. Il sistema di archiviazione, in particolare, sta causando grattacapi al Capitano. Se non altro, si diverte a stuzzicare Poirot perché è "vezzeggiato" da Lady Chatterton, e suggerisce che si sta occupando di questo caso solo per il modo in cui lei lo sta "svolinando". Quando Poirot chiede se è sbagliato "Gustarsi i complimenti... o le svolinate", Hastings spiega che "non è da inglesi" mostrarlo così apertamente. "Forse è da belgi", ribatte Poirot. "Perché dovrei essere ipocrita? Arrossire quando vengo lodato e rispondere come lei... 'Non è niente'... Ecco, lo ammetto. Sono il migliore. Io sono Hercule Poirot..". Hastings può solo scuotere la testa.



Hastings si chiede quanto ancora può sopportare

Japp, è stato arrestato per l'omicidio di Edward Clayton. In una svolta macabra, il corpo di Clayton era stato nascosto nell'elaborata cassapanca spagnola di Rich mentre gli ospiti della festa ballavano e bevevano nella stessa stanza. Il maggiordomo, Burgoyne, ha scoperto il cadavere mentre faceva le pulizie.

Chi ha ucciso Clayton e per quale motivo lo ha fatto? Poirot ha bisogno di tutte le sue abilità per dimostrare che non è solo "un" detective, ma che è "il" detective. ♦

Cellule grigie

Il mistero della cassapanca spagnola è reso ancora più complesso dal fatto che il corpo di Edward Clayton è stato trovato in una stanza in cui si stava svolgendo una festa. Diverse persone potrebbero aver avuto motivo di ucciderlo, ma perché avrebbero dovuto farlo prima o durante il ricevimento? Come tutti gli invitati, anche Poirot era nella stanza.



DISPOSIZIONE

La cassapanca spagnola è chiaramente visibile dalla porta, ma un paravento la nasconde in parte al resto della stanza. La posizione di questi oggetti è significativa?

FALSE PISTE?

L'ispettore Capo Japp sembra credere che il maggiore Rich sia l'assassino. Rich aveva opportunità e movente per uccidere Clayton, ma avrebbe davvero fatto una cosa del genere a casa sua, e poco prima di una festa?



SENTIMENTI VERI

Il maggiore Rich è onesto quando dice che "non c'è mai stato niente di sconvolgente" tra lui e Marguerite? Cosa prova davvero per lei?



ORIGLIANDO

Perché il maggiordomo del maggiore Rich, Burgoyne, sembra riluttante a lasciare Poirot e Hastings in salotto? Il cameriere sta origliando alla porta? Se è così, ha un'agenda nascosta?



MESSO IN GUARDIA

Il colonnello Curtiss avverte il maggiore Rich di stare lontano da Marguerite. Il colonnello è semplicemente protettivo nei confronti di un'amica o c'è dell'altro?



LETTERA E RISCHIO

Marguerite sembra essere oggetto di molto affetto. È innocente come sembra? A chi stava scrivendo una lettera e perché l'ha nascosta quando suo marito è tornato a casa inaspettatamente?



LA MACCHIA

Il sangue di Edward Clayton è filtrato dalla cassapanca spagnola sul tappeto mentre la festa era in pieno svolgimento. Perché il corpo era in un luogo così esposto?



LA VERITÀ DEL BUCO?

Dopo un attento esame, Poirot scopre che la cassapanca spagnola ha un piccolo foro rotondo su un lato. Qual è, semmai, la connessione tra il buco e l'omicidio?



ATMOSFERA DI FESTA

La tensione si sviluppa tra Poirot, Lady Chatterton, Marguerite Clayton e il maggiore Rich. Perché Marguerite sembra arrabbiata? Aveva pianificato l'omicidio?



OCCHIO SPIA

Japp dice a Poirot che Edward Clayton è stato pugnalato dritto nel cervello, passando per l'occhio. Come si spiega un metodo di uccisione così misterioso e brutale?



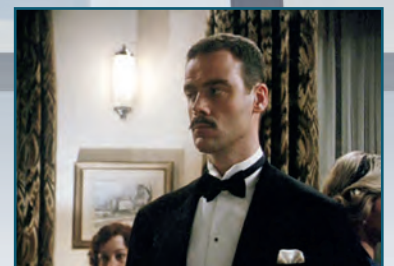
POLVERE ALLA POLVERE

All'interno della cassa spagnola, Poirot trova quella che sembra polvere o forse segatura. Come ci è arrivata? Ha qualcosa a che fare con l'uccisione di Edward Clayton?



SOLO BUONI AMICI?

Poirot osserva il colonnello Curtiss parlare con Marguerite alla festa. C'è qualche connessione tra loro che equivale a qualcosa di più della semplice amicizia?



GELOSO

Anche il maggiore Rich osserva Curtiss e Marguerite che parlano tra loro. È geloso di qualsiasi uomo con cui parla? Potrebbe averne ucciso il marito per gelosia?



Le feste londinesi

La scena delle feste londinesi divenne più glamour nel periodo tra le due guerre. Ogni congrega aveva una sua sede e un suo organizzatore ben conosciuto.



Canzoni dance popolari come "Nobody's Sweetheart" intonavano le feste alla moda al ritmo dello swing

pagne francese da vassoi d'argento, sono pochi i servitori presenti. Gli ospiti si servono le deliziose tartine lasciate sui tavoli e parlano con chi vogliono, senza aspettare di essere formalmente presentati.

RITMO SCATENATO

L'intrattenimento alla festa del maggiore Rich è caratterizzato dal ritmo della musica jazz, diffusa dal moderno grammofono del proprietario. Ogni genere di musica popolare era accompagnato dalla sua danza specifica, dal suggestivo nome Black Bottom all'esilarante Charleston, così sapientemente esibito da Poirot e Lady Chatterton. Queste danze arrivarono a Londra direttamente dai nightclub di New York degli anni '20, dopo essere nate tra le comunità afroamericane di New Orleans e dintorni. Erano considerate politicamente e sessualmente provocatorie, poiché offuscavano i confini tra le culture bianca

Durante gli anni '30, la socializzazione dell'alta borghesia - che fosse un semplice cocktail party o una serata artistica d'avanguardia - era dominata da questioni di classe e mobilità sociale. L'impatto della cultura americana aveva influenzato ogni aspetto del panorama delle feste, dall'abbigliamento e dai gioielli femminili alla musica e ai passi di danza che si pavoneggiavano nelle spaziose sale di ricevimento. Forse il cambiamento più importante che la cultura americana portò, fu un senso di informalità.

Il mistero della cassapanca spagnola mostra molti aspetti della mutevole scena sociale di Londra. L'ospite della festa, il maggiore Rich, risiede nella residenza più elegante di Belgravia. Tuttavia, alcuni elementi della sua festa mettono in luce la rottura della formalità che aveva caratterizzato tali assembramenti nel passato. Il più evidente è il modo semplice e sereno in cui gli ospiti si mescolano. Sebbene un cameriere offra loro calici di cham-

Il cambiamento portato dalla cultura americana, è stato l'informalità.

FESTAIOLA

Lady Marguerite Strickland è stata una delle tante donne aristocratiche che hanno incarnato la scena delle feste inglesi degli anni '30. Era innamorata della cultura americana e coltivava molti ricchi amici americani che vivevano anche a Londra. Era una frequentatrice abituale di nuovi locali notturni come il Kit Kat Club e The Embassy, e abbellì le feste residenziali più alla moda della capitale.

In quanto rappresentante affascinante delle classi alte e attraente come qualsiasi star del cinema di Hollywood, era ricercata dagli inserzionisti britannici e americani, che speravano di catturare il fascino dell'aristocrazia inglese allo scopo di vendere oggetti di uso



Lady Marguerite Strickland era una celebrità festaiola e popolare tra i paparazzi emergenti

quotidiano alle masse. Sebbene fosse astemia, la Strickland pubblicizzò Gordon's Gin, la bevanda al latte di Horlicks e la crema per il viso di Ponds.



Le folle della danza andavano e venivano con sempre maggiore regolarità al cambio delle convenzioni

e nera. La danza Black Bottom venne resa immortale dal motivo *Black Bottom Stomp* di Jelly Roll Morton.

Questo nuovo e vibrante stile di vita festaiolo era in contrasto con gli aspetti tradizionali della cultura britannica, come si evidenzia in *Il mistero della cassapanca spagnola* quando il colonnello Curtiss afferma senza mezzi termini che la musica era "per gente di second'ordine, fornita da razze inferiori." Questo è un riferimento diretto all'origine afroamericana della musica da ballo e rappresen-

ta il disagio di alcuni britannici verso la cultura americana.

LIBERAZIONE DELLE DONNE

L'allentamento delle convenzioni sociali influenzò il modo in cui le donne si comportavano sulla scena sociale. Le donne americane, numerose a Londra, erano socialmente più disinibite e indipendenti delle loro controparti inglesi. Come le francesi e le italiane, indossavano un trucco pesante e appariscente. Prima della prima guerra mondiale, gli inglesi consideravano generalmente il trucco vistoso un segno di promiscuità. La danza ci-vettuola e il linguaggio informale divennero abituali tra le donne, come si vede quando una giovane ospite alla festa del maggiore Rich ordina a un gentiluomo di cambiare disco: "Metti qualcosa di più frizzante". Altri elementi che suggeriscono l'allentamento delle inibizioni includono il bacio in stile continentale con cui il maggiore Rich saluta Lady Chatterton. Inoltre, in precedenza era generalmente con-

L'allentamento delle convenzioni sociali ha cambiato la società.



Il club militare del colonnello Curtiss

Il mistero della cassapanca spagnola è stato girato nel centro di Londra.

♦ Una sera Poirot va all'opera. La Royal Opera House di Covent Garden ha fornito la location per l'auditorium e Hackney Empire per l'ingresso principale del teatro.

♦ Il Royal College of Surgeons di Londra è stato utilizzato come esterno per il club militare. Il maggiore Rich vive a Belgravia, uno dei quartieri più esclusivi di Londra. Il suo centro, Belgrave Square, è costituito da case in stucco bianco e ville unifamiliari. È sempre stato un quartiere residenziale per benestanti.



siderato tabù per le donne fumare in pubblico, ma questo divenne sempre più di moda nei circoli artistici.

DISAGIO INGLESE

Il riferimento del colonnello Curtiss a "gente di second'ordine" indica che le classi alte e medie stavano iniziando a mescolarsi sempre più tra loro, spesso, come è ovvio, per l'insoddisfazione delle classi superiori. La ricca borghesia ora poteva permettersi abitazioni tra le più costose, presso gli indirizzi più alla moda di Mayfair e Belgravia. Le classi dei proprietari terrieri e degli ufficiali delle forze armate stavano perdendo la presa su uno stile di vita che era rimasto immutato per decenni. ♦



Solo il miglior champagne veniva servito alle feste mondane, a simboleggiare il glamour cosmopolita



La cicatrice dell'onore

Incivili per la maggior parte degli inglesi degli anni '30, i duelli erano ancora in corso in alcune parti d'Europa e venivano combattuti più per lo status sociale che per altro.

E' l'alba. Nella palestra di un circolo privato per gentiluomini, due uomini si fronteggiano con i rispettivi fioretti. Ognuno indossa un'armatura di cuoio sul busto, sulle braccia e sugli occhi. Sono divisi da un arbitro, che chiede in tedesco se sono pronti. Questo è l'inizio di un tipico duello. Un combattimento attentamente regolamentato ma illegale che ha lo scopo di risolvere una questione d'onore. Destinato a produrre un vincitore, ma non lesioni gravi o morte, è il classico esempio di duello, come si svolgeva all'epoca di Poirot.

"Siamo inglesi, per l'amor del cielo", protesta il duellante più giovane. La Gran Bretagna è stata l'unica nazione in cui il divieto di duellare, comune a tutte le maggiori potenze europee negli anni '30, è stato preso sul serio. Si combattevano ancora duelli in Russia, Italia, Austria, Francia e Germania, mentre erano ormai spariti in tutta la Gran Bretagna.



Nel bosco all'alba, controllati dai secondi e da un arbitro armato, due duellanti regolano i conti in modo illegale

IN GUARDIA

Non è sempre stato così. Risalente all'epoca romana, quando le tribù germaniche risolvevano le controversie in questo modo, il duello diventò comune tra i gentiluomini inglesi nel tardo Medioevo. Un tipico duello medievale si disputava con pesanti spade e spesso si concludeva con la morte di una

delle parti, ma nel corso del XVII secolo divenne più stilizzato e molto meno pericoloso.

Lo stocco - una lama leggera progettata per il combattimento ravvicinato e meno incline a infliggere ferite profonde - divenne l'arma da duello standard dal 1650 circa. In seguito, fu rifinito e venne prodotto il fioretto,

UN UOMO RISERVATO SEMPLICEMENTE IL MIGLIORE

"Lo ammetto, sono il migliore". Hercule Poirot non conosce la falsa modestia, né dubita dei propri doni, e la sua incrollabile fiducia in se stesso si estende anche a quelle aree di eccellenza che ancora non conosce.

Quando Hastings accusa Poirot di mancare della più "inglese" delle qualità, l'umiltà, lui accetta la sfida.

"Non è niente", dice a una cliente riconoscente, come un perfetto gentiluomo inglese. "Sono stato fortunato, tutto qui." Non è una conversione improvvisa alla modestia, ma un genio che mette in mostra i suoi talenti, come conferma il suo malizioso vanto. "Nessuno eguaglierà Hercule Poirot per la sua umiltà."

Anche il genio più schivo gode di un momento occasionale di autocompiacimento





ARMA NASCOSTA

Sebbene dispositivi simili risalgano all'antica Cina, il tipo di spada che minaccia Poirot in questa storia venne sviluppato nel XVIII secolo. In un'epoca in cui indossare spade nei salotti cominciava a sembrare ridicolo, ma la vita urbana era ancora pericolosa, un uomo poteva sfoggiare un bastone alla moda, ma con lama nascosta, e proteggersi così dai briganti.

Negli anni '30, quando l'autodifesa divenne ormai superflua, un bastone con lama nascosta indicava la presenza di un uomo pericoloso. Alla fine furono banditi completamente nel 1988.

I bastoni con lama nascosta erano di gran moda quando tutti i gentiluomini portavano le armi.



oggi usato nella scherma. Le pistole furono l'arma preferita dai duellanti della metà del XVIII secolo. Pistole da duello, appositamente progettate, entrarono in uso nel 1780.

Durante i decenni successivi, la maggior parte dei duelli inglesi divenne poco più che simbolica, piccole prove di coraggio in cui nessuna delle parti tentava di infliggere gravi danni. Il duello più famoso della Gran Bretagna fu combattuto nel 1809 tra il ministro degli Esteri George Canning (1776-1827) e il ministro della Guerra Lord Castlereagh (1769-1822). Entrambi gli uomini mancarono i loro colpi di apertura, poi Canning fu ferito a una coscia.

NON BRITANNICO

I vittoriani, zelanti campioni della legge e dell'ordine, consideravano il duello incivile e l'ultimo duello fatale in Inghilterra fu combattuto nel 1845. Il Parlamento mise fuori legge la pratica nel 1852, e la maggior parte dell'Europa seguì presto l'esempio, sebbene i duelli rimasero all'ordine del

giorno tra l'aristocrazia russa fino al 1917, e rimase legale in Germania fino a quando ne fu introdotto il divieto nel 1930. A quel tempo, la maggior parte dei britannici considerava il duello un'espressione melodrammatica di volubili emozioni, o un'espressione infantile di machismo.

SCIABOLE SPAVALDE

Sul continente, l'espressione dramma-

Gli schermitori si preparano per un "duello" nel 1939, ormai una rarità in Gran Bretagna



tica dei duelli tardò a scemare a causa del comportamento violento dei francesi. Nella società parigina non passava mese senza qualche confronto di alto profilo tra politici, rivali in amore o celebrità dall'ego fragile. In un'estate del 1935, ad esempio, l'ex capo della polizia di Parigi, Jean Chiappe (1878-1940), sparò e ferì un avversario politico, e la star del tennis francese Jean Borotra (1898-1994), campione di Wimbledon nel 1924 e 1926, si batté contro un giornalista sportivo che lo aveva criticato per non aver giocato in Coppa Davis.

Il lato macho del duello, negli anni '30, era in gran parte appannaggio degli studenti tedeschi della classe superiore iscritti ai club per duellanti d'élite (Burschenschaften). La cicatrice da duello era un distintivo d'onore altamente desiderabile e apriva molte porte sociali e commerciali ai giovani tedeschi dell'epoca.

I tedeschi non erano gli unici ossessionati dalle cicatrici - "È obbligatoria per essere socio qui.", dice Hastings di un club di ufficiali inglesi - ma l'abitudine di identificare il valore marziale con la virtù virile era così radicata nella cultura tedesca degli anni '30 che persino il regime nazista si dimostrò incapace di sopprimere completamente il rito del duello. ♦

L'approccio drammatico al duello è stato caratterizzato dal comportamento violento dei francesi.



Ha suonato, signore?

Nel corso della sua lunga carriera, Hercule Poirot ha avuto occasione di incontrare molti domestici, e conosce la differenza tra un maggiordomo e un cameriere.

Burgoyne, il venerabile domestico al centro de *Il mistero della cassapanca spagnola* è, come Poirot lo descrive a Hastings, un cameriere. L'esatta distinzione tra un maggiordomo e un cameriere può sembrare oscura alla mente moderna, ma era ben compresa e importante negli anni '30, quando i domestici erano ancora una parte essenziale del tessuto sociale.

Le differenze di base sono semplici. Lo status e i doveri precisi di un maggiordomo possono variare, ma era sempre impiegato in una casa abbastanza grande da aver bisogno di più domestici. Le sue responsabilità, anche se apparentemente di ampia portata, si riducevano alla supervisione del personale domestico e del loro lavoro. Un cameriere, d'altra parte, serviva un particolare individuo. Negli anni '30, ciò significava quasi sempre un solo uomo ricco, e quindi i doveri del maggiordomo di un gentiluomo includevano generalmente l'intera gamma dei compiti domestici.

IL NUOVO MAGGIORDOMO

L'immagine moderna del maggiordomo onnipotente e onnisciente è tutt'altro che accurata. In una grande casa di campagna, il maggiordomo poteva essere una figura relativamente minore, era solito condividere il controllo del personale do-

Molto più di un semplice supervisore del personale, un buon maggiordomo edoardiano controllava il cuore della sua famiglia.

mestico con una governante ed era subordinato al direttore o al responsabile della proprietà. È nell'ambiente più intimo delle famiglie più piccole, incentrate su casa e giardino, e magari con una piccola attività commerciale annessa, che il "maggiordomo" regnò a lungo incontrastato.

Per quanto riguarda la rispettabilità, fino al XVIII secolo, quando le città erano pericolose e le classi medie scarseggiavano, i maggiordomi venivano reclutati tra la bassa plebe. Spesso analfabeti e con accenti della classe operaia, erano sovente considerati come dei piccoli criminali. Fu solo in epoca vittoriana, quando ricchi uomini d'affari investirono nella costruzione di nuovi sobborghi destinati al lusso, che i maggiordomi come li conosciamo oggi, presero piede.

Il maggiordomo — cruciale per il benessere di ogni uomo in città che non può vestirsi da solo



ORIGINI DI UN RACCONTO

Ampliato da un racconto precedente, *Il mistero della cassapanca di Baghdad*, è stato leggermente modificato per lo schermo

- ◆ Nel film, Poirot è ospite alla festa del maggiore Rich, ma nella storia originale legge della festa e dell'omicidio sul giornale.
- ◆ Nella racconto, Lady Chatterton chiede a Poirot di scagionare il maggiore Rich dalle accuse di omicidio; nel film teme che la signora Clayton venga uccisa dal marito.
- ◆ Il colonnello Curtiss, nel racconto, si chiama

comandante McLaren, e Burgoyne si chiama Burgess, mentre i nomi di battesimo dei Clayton sono Margharita e Arnold.

- ◆ I personaggi di Mr e Mrs Spence, due dei soli cinque ospiti della festa nella storia di Agatha Christie, sono esclusi dal film.
- ◆ Nel film la vittima viene pugnalata all'occhio, nel racconto di Agatha Christie al collo.



Mentre incombe il caos, l'idea di un maggiordomo sta mettendo radici nei pensieri di Poirot

Il maggiordomo tardo vittoriano o edoardiano, incarnato per i telespettatori dall'attore Gordon Jackson (1923-1990) in *Su e giù per le scale*, (LWT, 1971-1975) poteva vantare un'istruzione e un'elocuzione che lo distinguevano dal resto del personale, inclusa la governante. Molto più di un semplice supervisore del personale, un maggiordomo edoardiano controllava il cuore della famiglia. Come tale, divenne una figura chiave nella vita dei dipendenti e dei padroni.

È STATO IL MAGGIORDOMO!

Negli anni '30, la classe media era diventata più ricca e la vita suburbana era diventata sempre più popolare, quindi l'attività di maggiordomo era in piena espansione. L'archetipo del maggiordomo degli anni '30 era severo, distaccato e fieramente fedele alla famiglia che serviva, come Gudgeon, l'imperscrutabile eminenza incontrata da Poirot in Poirot e la salma. C'erano, tuttavia, delle eccezioni. La canaglia che lavorava per Lady Cunard (1872-1948), per esempio, durante una delle cene, si ubriacò a tal punto che consegnò un falso messaggio, in cui la sua padrona si dichiarava indignata e gli intimava di andare a dormire, al grande politico Austen Chamberlain (1863-1937).

AL PROPRIO SERVIZIO

In una Londra piena di scapoli come il maggiore Rich, l'epoca di Poirot fu una sorta di età dell'oro per i maggiordomi britannici. Il maggiore Rich, ad esempio, non solo si affida a Burgoyne per i compiti di stiratura, pulizia e segreteria, ma si aspetta anche di ricevere un servizio efficiente per gestire un appartamento pieno di invitati a una festa. Inoltre, come testimonia il fatto che Poirot smette di parlare per la presenza di Burgoyne,

PROFESSIONISTA EFFICIENTE

A prima vista, Burgoyne potrebbe sembrare un tipo all'antica, ma il fatto che stia stirando racconta una storia più contemporanea. Inventato nel 1882 e lanciato sul mercato un decennio dopo, negli anni '30, il ferro da stiro elettrico divenne il secondo elettrodomestico più diffuso nelle case britanniche, dopo la radio. Più sicuro e facile da usare di un ferro da stiro a vapore, era anche economico. I prezzi partivano da meno di sette scellini (35 pence) nel 1936. In quell'anno, circa l'80% delle case con elettricità (circa i due terzi del paese) possedeva un ferro da stiro.

A quel tempo, molte altre invenzioni domestiche venivano in aiuto alle casalinghe e ai maggiordomi. La mag-



Il maggiordomo Burgoyne sfoggia la sua tecnica di stiratura con un ferro da stiro elettrico

gior parte proveniva dagli Stati Uniti, che, tra le due guerre, aprirono la strada alla rapida diffusione degli elettrodomestici per stirare, come la "presa per pantaloni" elettrica e lo stira cravatta a forma di spada.

l'assoluta lealtà del servitore verso il suo padrone, anche al di sopra della legge, era data per scontata.

Questo aspetto dei doveri del maggiordomo è, ovviamente, ben noto ai lettori di PG Wodehouse (1881-1975), il cui incomparabile Jeeves mostra regolarmente abilità sovrumane al servizio del suo padrone.

Poirot e Hastings devono stare attenti a ciò che dicono. Burgoyne è fedele al suo padrone.

Finora Poirot non ha sentito il bisogno di un tale servitore per mantenere l'ordine nella sua vita, ma forse questa volta ne sarebbe il caso, vista la vana lotta per decodificare il sistema di archiviazione dell'assente Miss Lemon. Mentre incombe il caos amministrativo, forse l'idea di un maggiordomo sta mettendo radici nei pensieri di Poirot, e si svilupperà dell'industrioso, intelligente e assolutamente imperturbabile George. ♦





SOLO SU INVITO

La serata di David Suchet a una festa londinese lo trova in compagnia di un assassino, un cadavere... e una schiera di talenti.



David Suchet intrattiene i co-protagonisti Antonia Pemberton, Caroline Langrishe e Pip Torrens

Caroline Langrishe (Marguerite Clayton), Pip Torrens (Maggiore Rich) e John McEnery (Colonnello Curtiss) si sono fatti un nome interpretando la mondanità benestante delle feste londinesi negli anni '30, mentre sia Malcolm Sinclair (Edward Clayton) che Antonia Pemberton (Lady Chatterton) hanno interpretato molti inglesi di alto rango. Per quanto riguarda Peter Copley (Burgoyne), è in giro da tanto tempo da aver partecipato ad alcune di quelle stesse feste.

BENVENUTI OSPITI

Il cast di supporto abbellirebbe qualsiasi occasione sociale. Il soprano Catherine Bott (Gilda) ha cantato in film come *Le relazioni pericolose* (1988) e *Shakespeare in Love* (1998), mentre Edward Clayton (Rouse) ha debuttato in *Z Cars* (BBC, 1974). Il lungo curriculum di Roger Kemp (Dottore) include un ruolo in *Partners in Crime - L'uomo nella nebbia* (ITV, 1983) di Agatha Christie e Richard Cawte (giovane ufficiale) è ben noto agli spettatori australiani come star di *All Saints (Seven, 1998-2004)*. ♦



CAROLINE LANGRISHE
(Marguerite Clayton)

Il primo ruolo da protagonista di Caroline è arrivato nel dramma di fantascienza, *The Flipside of Dominick Hide* (BBC, 1980), e non si è mai guardata indietro. I suoi primi lavori includevano una parte sostanziale in *Caccia al delitto* (ITV, 1987) di Agatha Christie e un ruolo regolare nella serie poliziesca *Pulaski* (BBC, 1987), ma da allora ha trovato la fama ritraendo bellezze sofisticate in alcuni delle migliori serie televisive, tra cui *Chancer* (ITV, 1990), *Lovejoy* (ITV, 1993-94), *Sharpe* (BBC, 1996-97) e *Judge John Deed* (BBC, 2001-06).



PIP TORRENS
(Maggiore Rich)

Attore emergente quando ha recitato in *Il mistero della cassapanca spagnola*, Pip Torrens è diventato uno degli interpreti più impegnati della televisione britannica. Solo negli ultimi tre anni è stato guest star in più di 30 drammi per il piccolo schermo - tra cui *Marple: Istantanea di un delitto* (ITV, 2004) e in un altro film di Poirot, *Alla deriva* (ITV, 2006) - ed è apparso regolarmente nella serie comica *Broken News* (BBC, 2005). I suoi lavori più recenti lo vedono impegnato in episodi di *Rebus* (ITV, 2006) *Waking the Dead* (BBC, 2007) e *Lewis* (ITV, 2007).



MALCOLM SINCLAIR
(Edward Clayton)

Forse meglio conosciuto come Freddy Fisher in *Pie in the Sky* (BBC, 1994-97), ha partecipato al nuovo film di James Bond, *Casino Royale* (2006). Malcolm può vantare un'impressionante elenco di crediti dalla metà degli anni '80. È apparso, tra molti altri, in *Rumpole of the Bailey* (ITV, 1988), *Boon* (ITV, 1990), *Jack Frost* (ITV, 1995), *Kavanagh QC* (ITV, 1999), *L'ispettore Barnaby* (ITV, 2000), *Rosemary and Thyme* (ITV, 2004) e *Judge John Deed* (BBC, 2006). Gli altri suoi crediti cinematografici includono ruoli in *Il manuale del giovane avvelenatore* (1995) e *V per Vendetta* (2005).



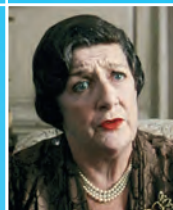
JOHN MCENERY
(Colonel Curtiss)

Fratello dell'attore Peter McEnery, John ha iniziato la sua carriera cinematografica nei lungometraggi degli anni '60. È apparso in una dozzina di film, tra cui *Romeo e Giulietta* (1968) - per il quale ha vinto un BAFTA come miglior attore non protagonista - *Nicola e Alessandra* (1971) e *La terra dimenticata dal tempo* (1975), prima di iniziare con la televisione a metà degli anni '70. Da allora si è specializzato in drammi televisivi e miniserie, pur mantenendo un alto profilo cinematografico, con crediti che includono *I corvi* (1990) e *La ragazza con l'orecchino di perla* (2003).



PETER COPLEY
(Burgoyne)

Il volto dell'attore Peter Copley è sicuramente familiare alla maggior parte degli spettatori britannici. Distinto interprete teatrale, ha fatto il suo debutto sullo schermo nel 1934 ed è apparso regolarmente nei film britannici dagli anni '50, con crediti che includono *Spionaggio internazionale* (1956), *L'astronave degli esseri perduti* (1966), *Jane Eyre nel castello dei Rochester* (1971), *Ci rivedremo all'inferno* (1976) e *L'impero del sole* (1987). In televisione, è stato visto in *Sherlock Holmes* (BBC, 1954) e nel giallo di Agatha Christie, *Miss Marple: Nemesis* (BBC, 1987).



ANTONIA PEMBERTON
(Lady Chatterton)

Attrice teatrale di rilievo, Antonia è anche una talentuosa attrice cinematografica e televisiva fin dai primi anni '70. Sul piccolo schermo, la sua lunga lista di crediti include *Another Flip for Dominick* (BBC, 1982), *Lovejoy* (ITV, 1993) - in entrambi i quali ha lavorato al fianco di Caroline Langrishe - *Peak Practice* (ITV, 1998) e *Rosemary and Thyme* (ITV, 2003). Ha recitato anche nella serie *Nemico alla porta* (ITV, 1978) e *Behaving Badly* (BBC, 1989), mentre i ruoli in *Il piccolo Lord* (1980) e *Passaggio in India* (1984) sono tra i momenti salienti della sua carriera cinematografica.



Uno scherzo del destino

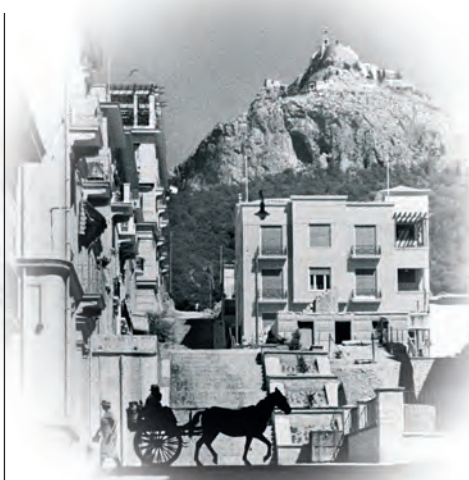
Con Max Mallowan come guida, Agatha si è goduta un piacevole tour degli antichi siti dell'Iraq, finché non ha ricevuto notizie preoccupanti da casa.

1930 Durante la sua seconda visita in Iraq, Agatha ha visitato agli antichi siti del paese accompagnato dalla sua nuova conoscenza, Max Mallowan. Agatha si sentiva imbarazzata dal fatto che la sua ospite, Katharine Woolley, sembrasse aver intimidito Max, ma il giovane archeologo rispose che era più che era stato molto contento di fare da guida ad Agatha. "L'ho trovata una persona molto gradevole", scrisse in seguito nelle sue memorie.

LA GUIDA PERFETTA

Max era assistente di Leonard Woolley a Ur da quasi cinque anni. Nato nel 1904, maggiore di tre figli, studiò dapprima nella scuola pubblica di Lancing, dove non fu particolarmente felice, e in seguito al New College di Oxford, che invece adorò. Sebbene giovane e inesperto quando si unì agli scavi, Max dimostrò presto il suo valore con la sua rapida intelligenza, la facilità per le lingue e l'efficienza in amministrazione. Soprattutto, sapeva come gestire la capricciosa moglie di Leonard Woolley, Katharine.

Max si era rivelato la guida perfetta;



Atene nel 1930: la notizia che sua figlia era malata indusse Agatha ad interrompere la sua visita in Grecia

ta; paziente, competente e gentile. Agatha rispose con interesse, senza mai lamentarsi degli inevitabili disagi, del caldo torrido e della sistemazione essenziale. In poco tempo, i due avevano scoperto di stare bene in compagnia, cantavano per passare il tempo mentre attraversavano le strade sconnesse del deserto che collegavano città, romantici castelli mesopotamici e scavi di antichi insediamenti. Ad un certo punto Agatha sentì il bi-

sogno di nuotare, ma era a disagio per la mancanza di un costume da bagno adeguato. Improvisò con l'aiuto della biancheria intima e Max la raggiunse nelle scintillanti acque azzurre del lago in canottiera e pantaloncini.

NOTIZIE ALLARMANTI

Dopo quasi una settimana, era ora di tornare a Baghdad per incontrare i Woolley e andare insieme in Grecia. Il gruppo si avviò verso nord, passando per Mosul fino in Siria, per poi prendere una barca per Atene. Da qui Agatha avrebbe accompagnato i Woolley a Delphi, mentre Max sarebbe partito per un'altra destinazione.

Arrivata ad Atene, però, Agatha fu accolta da una serie di telegrammi negativi che la informavano che Rosalind era gravemente malata di polmonite. L'unico mezzo disponibile per tornare in Inghilterra era il treno. Mentre gli uomini andarono a prenotare un biglietto, Agatha si distorse una caviglia passeggiando per le strade di Atene. Immediatamente, Max cambiò i suoi programmi. Avrebbe aiutato Agatha nel suo viaggio verso casa, a Londra... ♦

Agatha Christie POIROT



STAGIONE 3

DISCO 1

COME VA IL VOSTRO GIARDINO?
IL FURTO DA UN MILIONE DI DOLLARI
L'ESPRESSO PER PLYMOUTH
NIDO DI VESPE

DISCO 2

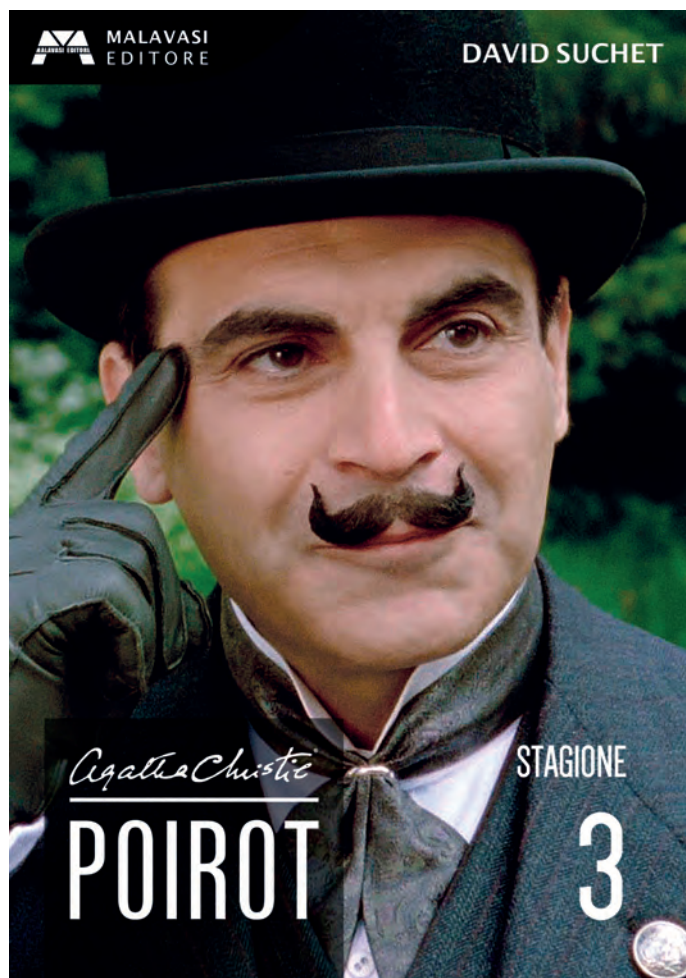
LA TRAGEDIA DI MARSDON MANOR
DOPPIO INDIZIO
IL MISTERO DELLA CASSAPANCA SPAGNOLA
L'AVVENTURA DEL DOLCE DI NATALE

DISCO 3

IL BALLO DELLA VITTORIA
IL MISTERO DI HUNTER'S LODGE
POIROT A STYLES COURT

BONUS EXTRA

Suchet e l'Italia
Poirot Collection (.pdf)



Dalla penna dell'indiscussa regina del giallo nasce **Hercule Poirot**, il famoso detective belga in grado di risolvere anche i più complicati crimini grazie alle sue «celluline grigie» e a uno spiccato intuito. David Suchet interpreta con eleganza e raffinatezza il personaggio che ha appassionato milioni di telespettatori. In questa terza stagione **Hercule Poirot** tornerà per affrontare intrighi, misteriose sparizioni e omicidi: undici appassionanti casi che grazie a un sottile humour inglese e un'elegante atmosfera in grado di riprodurre lo splendore degli anni '30, vi terranno incollati allo schermo. Nel cast incontriamo anche il fedele amico e compagno d'avventure, il capitano Hastings (Hugh Fraser); l'ispettore capo Japp (Philip Jackson) e la segretaria Miss Lemon (Pauline Moran).

 DOLBY DIGITAL Marchio registrato dai Dolby Laboratories	AUDIO	SOTTOTITOLI	VIDEO	CODIFICA	DURATA	BONUS EXTRA	 Film per tutti PC 03
	Italiano 2.0 DTS HQ Inglese 2.0 DTS HQ	Italiano Inglese	1,33:1 4/3	PAL Region 2	ca. 628 minuti 3 DVD	– Suchet e l'Italia – Poirot Collection (.pdf)	

© 1990, 1991 ITV Studios Limited. All rights reserved. The Agatha Christie Roundels Copyright © 2013 Agatha Christie Limited. Used by permission. All rights reserved. AGATHA CHRISTIE®, POIROT® and the Agatha Christie Signature are registered trade marks of Agatha Christie Limited in the UK and/or elsewhere. All rights reserved. Licensed by ITV Studios Global Entertainment. All rights reserved.

www.malavasi.biz